



BaByliss Paris S.A.
Avenue Aristide Briand, 99
B.P. 72 92123 Montrouge Cedex
FRANCE

www.babyliss.com

FRANÇAIS

E837E
Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES DE LA TONDEUSE

- Lames 32 mm : Couteau mobile - W-Tech : CMS (alliage acier inoxydable-chrome-molybdène) / Couteau fixe : acier inoxydable
- 2 guides de coupe (2-14 mm et 3-15 mm) pour cheveux et barbe
- 1 guide de précision 6 positions (de 0,5 à 3 mm) pour les coupes très courtes
- Tête de rasage spéciale corps + 1 guide de coupe (3 mm) pour un rasage rapide et uniforme de toutes les parties du corps
- Tête de rasage 18 mm spéciale visage
- Lame de précision 7 mm, pour dessiner avec précision contours et motifs originaux
- Accessoire nez/oreilles, pour éliminer les poils indésirables du nez et des oreilles
- Interrupteur I/O
- Témoins lumineux de mise sous tension
- Brosse de nettoyage
- Socle de charge et de rangement

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES

NI-MH DE CET APPAREIL
Pour atteindre et préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer une charge de 16 heures avant la première utilisation et tous les 3 mois environ. La pleine autonomie du produit ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge complets.

CHARGER LA TONDEUSE

- Retirer la tondeuse et tous les accessoires du socle et retourner le socle. Faire pivoter le clapet de sécurité, insérer la fiche dans le trou prévu à cet effet en l'enfonçant fermement et refermer le clapet. Placer le cordon dans la rainure prévue. Replacer le socle à l'endroit et brancher l'adaptateur (Fig. 1)
- Placer la tondeuse (en position OFF) dans le socle de charge et vérifier que le voyant lumineux de charge est bien allumé.
- Une charge complète (16h) permet d'utiliser la tondeuse pendant 40 minutes.
- Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, la charger pendant 16 heures.
- La durée des charges suivantes est également de 16 heures.

UTILISATION SUR SECTEUR

Pour utiliser la tondeuse sur secteur, insérer la fiche directement dans l'appareil.
Brancher la tondeuse éteinte sur le secteur et mettre en position ON (SI la batterie est très faible, attendre environ 1 minute).
IMPORTANT! Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni avec la tondeuse.

WATERPROOF

Pour un plus grand confort d'utilisation, votre tondeuse E837E est waterproof. Elle s'utilise même sous la douche et son entretien facile vous garantit une hygiène maximale.
MISE EN GARDE: le câble d'alimentation doit être débranché de la partie tenue à la main avant d'utiliser l'appareil sous la douche.

PLACEMENT ET RETRAIT DES ACCESSOIRES

Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de changer les têtes tondeuse et d'accessoires.
Pour placer une tête, ajuster le bas de l'accessoire sur l'appareil et embouter toute la tête jusqu'au clic.
Pour retirer une tête, tenir la poignée de l'appareil dans une main et enlever la tête avec l'autre main en la poussant vers le haut (Fig. 2).
Pour retirer le guide de coupe spécial corps, pousser un côté du guide vers le haut (Fig. 3).

UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

Très pratique, le guide de coupe vous garantit une hauteur de coupe égale.
IMPORTANT! Toujours placer le guide de coupe AVANT d'allumer la tondeuse, et éteindre la tondeuse pour changer de guide.
La hauteur de coupe de votre tondeuse E837E s'ajuste manuellement.
Pour augmenter la hauteur de coupe, poussez le guide de coupe vers le haut. Pour la réduire, poussez le guide vers le bas. La hauteur choisie s'affiche au dos de l'appareil.

ENTRETIEN

Retirer le guide de coupe après chaque utilisation.
Un entretien régulier des lames de la tondeuse permettra de la maintenir en état de fonctionnement optimal.
Lames démontables
Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse BaByliss sont démontables. Assurez-vous que la tondeuse soit éteinte. Tenir la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et les détacher en appuyant à la pointe des lames (Fig. 4)
Brossez les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux.
Lames auto-lubrifiantes
Les lames de votre tondeuse sont équipées d'un tampon réservoir qui distille la quantité d'huile nécessaire au bon fonctionnement de votre tondeuse, utilisation après utilisation. Il est cependant recommandé de le recharger périodiquement, dès que l'on constate une baisse de rendement de l'appareil.
Démontez les lames comme indiqué ci-dessus.
Déposez avec soin quelques gouttes de l'huile BaByliss sur le tampon (Fig. 5).
Remplacez ensuite les lames sur la tondeuse.
L'huile BaByliss a été formulée spécialement pour la tondeuse, elle ne s'évaporera pas et ne ralentira pas les lames.
Il est possible de se procurer des lames de rechange lorsque celles-ci sont usées ou abîmées.

ENGLISH

E837E
Please carefully read the instructions for use below before using the appliance.

PRODUCT FEATURES

- 32 mm blades: Moveable blade - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdenum-Stainless Steel) / Fixed Blade: stainless steel
- 2 cutting guides (2-14 mm and 3-15 mm) for hair and beard
- 6-position precision guide (from 0,5 to 3 mm) for very short cuts
- Shaving head for body + 1 cutting guide (3 mm) for a quick and even shave of all the parts of your body
- 5.18 mm shaving head for face
- 6.7 mm precision blade, to create precisely contours and original designs
- Nose/ear accessory, to eliminate unwanted nose and ear hair
- On/Off switch
- Power indicator light
- Cleaning brush
- Charging and storage base

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS UNIT

To obtain and maintain the longest battery autonomy possible, allow it to charge for 16 hours before using it for the first time and then approximately every three months. Full autonomy of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles

CHARGING THE UNIT

- Remove the trimmer and all the accessories from the base and turn the base over. Open the security tongue, insert the power cord into the opening intended for this, pushing it in firmly and replace the security tongue. Place the cord in the groove. Put the base back in place and connect it to the mains. (Fig. 1)
- Place the trimmer (set to OFF) in the charging base and check that the charging indicator light is on.
- A full charge (16 hours) will allow you 40 minutes of autonomous use.
- Before using the trimmer for the first time, allow it to charge for 16 hours.
- Subsequent charges should also be 16 hours.

USE ON THE MAINS

To use the trimmer on the mains, plug the cord directly into the unit.
Plug the trimmer, in the OFF position, into the mains and switch ON (If the battery is very weak, wait about 1 minute).
IMPORTANT! Use only the adapter that is supplied with the trimmer.

WATERPROOF

For a greater comfort of use, your E837E trimmer is waterproof and can even be used in the shower. Easy to clean, it guarantees a maximum hygiene.
WARNING: the cord must be unplugged from the handle before using the appliance in the shower.

ATTACHING AND REMOVING ACCESSORIES

Make sure that the unit is switched off before changing the trimmer head or accessories.
To attach a head, fit the base of the accessory onto the unit pressing it until you hear a click.
To remove a head, hold the handle of the unit in one hand and push up on the head with your free hand to remove it (Fig. 2).
To remove the body comb guide, push up one side of the comb (Fig. 3).

USING THE CUTTING GUIDES

Very practical, the cutting guide guarantees equal cutting length. IMPORTANT: Always attach the cutting guide BEFORE turning the trimmer on, and turn it off before changing the guide.
The cutting length of your E837E trimmer is manually adjustable.
To increase the cutting length, push the cutting guide up.
To reduce the cutting length, push it down.
The selected length is displayed at the back of the trimmer.

MAINTENANCE

Remove the cutting guide after each use.
Cleaning the trimmer blades regularly will maintain their optimal performance.
Removable blades
To make cleaning easier, the BaByliss trimmer blades can be removed. Make sure the trimmer is turned off. Hold the trimmer with the blades pointing up and remove them by pressing the top of the blade. (Fig. 4)
Brush the blades using the cleaning brush to remove any hair.
Self-lubricating blades
The blades of your trimmer have a reservoir pad for releasing the necessary amount of oil for proper operation of your trimmers. time after time. Nevertheless, it is recommended that it be refilled occasionally when you notice performance is not as high.
Remove the blades as described above.
Squeeze a few drops of BaByliss oil onto the pad (Fig. 5).
Then replace the blades on the trimmer.
The BaByliss oil is specially formulated for the trimmer, it does not evaporate nor does it slow the blades.
It is possible to obtain replacement blades when these are worn out or damaged.

DEUTSCH

E837E
Lesen sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam diese Sicherheitshinweise!

EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

- Klingen 32mm: Bewegliches Messer - W-Tech: CMS (Chrom-Molybdenum-Stainless Steel) / Festes Messer: rostfreier Edelstahl
- 2 Scherführungen (2-14mm und 3-15mm) für Kopf- und Barthaar
- 1 Präzisionsscherführung mit 6 Stufen (von 0,5 bis 3mm) für sehr kurze Schnitte
- Spezialrasierkopf für Körperhaar + scherführung (3mm) zum schnellen und gleichmäßigen Rasieren aller Körperteile
- Spezialrasierkopf 18mm für Gesichtshaar
- Präzisionsklinge 7mm zum präzisen Zeichnen von Konturen und originellen Motiven
- Aufsatz Nase/Ohren zum Entfernen von unerwünschten Haaren in Nase und Ohren
- Schalter I/O
- Betriebsanzeigeleuchte
- Reinigungsbürste
- Lade- und Verstausockel

WICHTIGE ANGABEN ZU DEN IN DIESEM GERÄT ENTHALTENEN NI-MH-BATTERIEN

Um die größtmögliche Autonomie der Batterien zu erreichen und so erhalten sollten diese vor dem ersten Gebrauch und danach ca. alle 3 Monate 16 Stunden lang aufgeladen werden. Die volle Autonomie des Produkts wird erst nach 3 vollständigen Ladezyklen erreicht.

AUFLADEN DES SCHERGERÄTS

- Das Schergerät und alle Zubehörteile aus dem Sockel nehmen und ihn umdrehen. Die Sicherheitsklappe aufschwenken, den Stecker in die entsprechende Öffnung schieben, fest andrücken und die Klappe wieder schließen. Das Kabel in die dafür vorgesehene Rille legen. Den Sockel wieder aufrecht stellen und den Trafo an den Netzstrom anschließen. (Abb. 1)
- Das Schergerät (auf OFF geschaltet) in den Ladesockel stellen und überprüfen, dass die Ladeanzeige leuchtet.
- Nachdem es voll aufgeladen wurde (16 Stunden) kann das Schergerät 40 Minuten betrieben werden.
- Vor dem erstmaligen Gebrauch das Schergerät 16 Stunden lang aufladen.
- Die Dauer der weiteren Ladevorgänge beträgt ebenfalls 16 Stunden.

GEBRAUCH AM NETZ

Die Buchse direkt am Gerät anschließen, um es mit Netzstrom zu betreiben.
Das ausgeschaltete Schergerät an den Netzstrom anschließen und danach auf ON stellen (bei schwacher Batterie ungefähr 1 Minute warten).
WICHTIG! Ausschließlich den mitgelieferten Adapter verwenden.

WATERPROOF

Ihr Schergerät E837E ist wasserfest, um Ihnen einen großen Gebrauchskomfort zu bieten. Es kann sogar unter der Dusche verwendet werden und lässt sich leicht reinigen, um eine maximale Hygiene zu gewährleisten.
ACHTUNG: das Netzkabel muss vom Handtel entfernt werden, bevor das Gerät unter der Dusche verwendet wird.

BEFESTIGEN UND ENTFERNEN DER ZUBEHÖRTEILE

Vor dem Wechseln der Scherköpfe und Aufsätze das Gerät ausschalten. Zum Befestigen eines Kopfs die Unterseite des Zubehörteils auf das Gerät richten und aufschieben, bis es hörbar einrastet.
Zum Entfernen des Kopfs den Griff des Geräts mit einer Hand festhalten und mit der anderen Hand den Kopf abziehen. (Abb. 2)
Zum Entfernen der besonderen

SVENSKA

EB37E

Läs noggrant dessa säkerhetsföreskrifter innan du använder apparaten!

PRODUKTEGENSKAPER

- Knivar 32mm: Rörigt blad - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel) / Fast blad: rostfritt stål
- 2 distanskamner (2-14 mm och 3-15 mm) för hår och skägg
- 6-ttrigs precisionsskam (från 0,5 till 3 mm) för mycket kort klippning
- Rakhuvud för kroppen + distanskam 3mm för snabb och precis rakning av alla kroppens delar
- 18 mm rakhuvud för ansiktet
- 7 mm precisionssblad för att ge konturerna en "finishing touch" och skapa originella motiv
- Accessoar näsa/oron, för att avlägsna hår i näsan och öronen
- Strömbrätare I/O
- Indikatorlampa för spänning
- Rengöringsborste
- Sockel för laddning och förvaring

VIKTIG INFORMATION BETRÄFFANDE DENNA APPARATS NI-MH-BATTERIER

För att uppnå och bevara batteriernas största möjliga kapacitet så ska laddas under 16 timmar före första användningen och därefter ungefär var 3e månad. Fullständig kapacitet fås endast efter 3 kompletta laddningar.

LADDNING AV TRIMMERN

1.Ta bort trimmern och alla accessoar från sockeln och vänd den upp och ner. Oppna säkerhetskappen, sätt in elsladden i uttaget, tryck in den ordentligt och sätt tillbaka säkerhetskappen. Placera sladden i den avsedda rännan. Vänd tillbaka sockeln och slut transformator till nätet. (Fig. 1)

2. Sätt trimmern i laddningssöknings (i-OFF-läge) och kontrollera så att ljusindikatorn är ränd.

3. En fullständig laddning (16 timmar) gör det möjligt att använda trimmern 140 minuter.

4. Innan trimmern används första gången skall den laddas i 16 timmar.

5. Följande laddningar tar även de 16 timmar.

ANVÄNDA NÄTET

Om du vill använda trimmern via nätet ansluter du sladden direkt till enheten.

Anslut trimmern till nätet i AV-läge och slå sedan På den. (Vänta i ungefär en minut om batteriet nästan är helt slut.)

VIKTIGT! Använd bara adaptern som medföljer trimmern.

VATTENTÄT

För bekvämare användning är din EB37E trimmer vattentät och kan till och med användas i duschen. Lätt att rengöra, garanterar maximal hygien.

VARNING! Du måste ta lös strömledslan från handtaget innan du använder apparaten i duschen.

HUR MAN SÄTTER OCH TAR BORT ACCESSOARER

Se till så att apparaten är avstängd innan du byter klipp huvuden och accessoar.

Man placerar ett klipp huvud genom att passa in dess nedre del i apparaten och trycker till tills man hör ett klick.

Om man vill ta bort ett klipp huvud håller man fast apparaten med ena handen och drar ut klipp huvudet med andra handen genom att skjuta det uppåt. (Fig. 2)

För att ta bort kammen för kroppstrimming, tryck ena sidan av kammen uppåt. (Fig. 3)

ANVÄNDNING AV DISTANSKAMMAR

Den mycket praktiska distanskamnen garanterar en jämn klipphöjd.

VIKTIGT: Sätt alltid distanskamnen på plats INNAN hårklipparen kopplas på. Stäng av hårklipparen för att byta distanskam.

Klipphöjden i din EB37E trimmer kan ställas in manuellt.

För att öka klipphöjden, tryck upp kammen.

För att minska klipphöjden, tryck kammen nedåt. Vald klipphöjd visas på baksidan av trimmern.

UNDERHÅLL

Ta loss långdinställningskammen efter varje användning.

Regelbundet underhåll av trimmerns skärblad är viktigt för optimalt bestånd.

Lästagnars blad

För att underlätta rengöring är skärbladen på trimmern från BaByliss avtagbara. Se till att trimmern är avstängd. Håll i trimmern och för skärbladet uppåt. Ta loss det genom att trycka på spetsen. (Fig. 4)

Borsta skärbladet med rengöringsborsten för att få bort allt hår.

Självsmonterande knivar

Klipparens knivar är utrustade med en reservdyna som avger nödvändig mängd olja för att klipparen skall fungera bra, användning efter användning. Man måste emellertid fylla på den där man upptäcker att apparaten fungerar mindre bra.

Ta in knivarna såsom beskrivs här ovan.

Håll försiktigt några droppar av BaByliss' olja på dynan (Fig. 5).

Sätt därefter tillbaka knivarna i klipparen.

BaByliss' olja har sammanställat speciellt för klipparen, den dunstar inte och hindrar inte knivarna.

Man kan köpa reservknivar när knivarna är utslitna.

NORSK

EB37E

Les disse sikkerhetsanvisningene grundig før apparatet tas i bruk!

PRODUKTEGENSKAPER

- Blader 32mm: Bevegelig blad - W-Tech: CMS (krom-molybden-rustfritt stål) / Fast blad: rustfritt stål
- 2 distanskammer (2-14 mm og 3-15 mm) for hår og skjegg
- 6-trinns presisjonskam (fra 0,5 til 3 mm) for svært kort klipping
- 4-ttrigs presisjonskam (fra 0,5 til 3 mm) for meget kort klipping
- Rakkehode for kroppen + distanskam 3 mm kolo for rasering på hele kroppen
- 18 mm barberingshode for ansikt
- 7 mm presisjonsblad til hårklipper, for presise konturer og original design
- Tilbehør nese/ører, for fjerning av uønsket hår fra nese og ører
- I/O Bryter
- Spenningsindikatorlys
- Rengjøringsborste
- Lade- og oppbevaringssokkel

VIKTIG INFORMASJON ANGÅENDE NI-MH-BATTERIENE I DETTE APPARATET

Før å oppnå og bevare en så høy autonomi som mulig i batteriene, utfør en opplading 16 timer for første gangs bruk og én gang omtrent hver 3. måned. Produkts fullste autonome oppnås først etter 3 fullstendige oppladningsrunder.

LADE HÅRKLIPPEREN

1.Ta hårklipperen og et tilbehøret ut av sokkelen og vend sokkelen opp ned. Åpne sikkerhetskappen, sett pluggen på strømledningen inn i kontakten, skyv den godt på plass og lukk sikkerhetskappen. Ha ledningen i furen. Sett sokkelen på plass igjen og kople den til strømmettet. (Fig. 1)

2. Sett hårklipperen (i innstillingen OFF) på ladesokkelen og kontroller at ladeindikatoren lyser.

3. Når hårklipperen er helt oppladet (16 timer) kan den brukes i 140 minutter.

4. Før hårklipperen brukes for første gang, skal den lades i 16 timer.

5. Varighet for påfølgende opplading er likeledes 16 timer.

BRUK MED STRØM TIKLOPLET

Før å bruke trimmeren med strøm, kople stopselet direkte til apparatet.

Kople trimmeren, som er skrudd av, til strømmen og skru den på (hvis batteriet er veldig svakt, vent ca 1 minutt).

VIKTIG! Bruk kun adapteren som medfølger hårklipperen.

VANNTETT

Før enda bedre komfort, er din EB37E trimmer vannnett og kan brukes i dusjen. Lett å rengjøre, noe som garanterer maksimal hygiene.

FORSIKTIG: Strømkablen må frakobles fra den håndholdte delen før man bruker apparatet i dusjen.

FESTING OG FJERNING AV TILBEHØR

Forsikre deg om at apparatet er slått av før hode og tilbehør skiftes. Før å feste et hode justeres bunnen på tilbehøret til apparatet og sitter fast når det høres et klikk.

Kun halset irottaa trimmeripään, aseta päään alla laitteeseen ja paina päätä kunnes kuulet napahduksen.

Kun haluat irrottaa trimmeripään, pidä yhdellä kädellä laitteen kahvasta ja irotta ajopää toisella kädellä työntämällä sitä ylöspäin. (Kuva 2)

För å fjerne feringen for kammen til kroppshår, skyv opp én av sidene på kammen. (Fig. 3)

BRUK AV KLIPPEKAMMENE

Den svært praktiske klippekammene garanterer en jevn klippelengde.

VIKTIG: Sett alltid klippelengden på FØR hårklipperen slås på, og slå av hårklipperen før å bytte klippkammen.

Klippelengden på din EB37E trimmer kan justeres manuelt.

Før å øke klippelengden, skyver du kammen opp.

Før å redusere klippelengden, skyver du den ned. Valgt lengde vises på baksiden av trimmeren.

VEDLIKEHOLD

Ta av klippkammen hver gang etter bruk.

Et regelmessig vedlikehold av hårklippers knivblad sørger for å opprettholde optimal funksjon.

Avtagbare blad

Før å forenkle rengjøringen er bladene i BaByliss hårklipperen avtagbare. Forsikre Dem om at hårklipperen er slått av. Ved hårklipperen med bladene vendt oppover og ta dem av hold i trykke på tuppen av bladene. (Fig. 4)

Borst bladene ved hjelp av rengjøringsbørsten for å eliminere hårene.

Selvsmørende kniver

Knivene på din skjeggtrimmer er forsynt med en pute innsatt med olje som sørger for å tilføre den mengde olje som er nødvendig for at skjeggtrimmeren skal fungere best mulig, gang etter gang. Det anbefales å montere i tillegg å mette den med jevne mellomrom, så snart man konstaterer at apparatet ikke fungerer helt på topp.

Demontér knivene som forklat ovenfor.

Tilfør noen forsiktig noen dråper olje fra BaByliss. (Fig. 5).

Sett deretter knivene på plass i skjeggtrimmeren igjen.

BaByliss-oljen er utviklet spesielt for skjeggtrimmeren. Den fordamper ikke og setter ikke ned hastigheten på bladene.

Det er mulig å skaffe nye skjærebled når disse er slit